

110-2學期EMI 講座系列 2
全英語授課: 老師的挑戰
和學生的困境

講者: 吳文舜

連鎖品牌美語教學機構執行長
中華大學人社院EMI課程任課老師

時間: 111年4月18日(一) 15:10~17:00

地點: M611 教室



主辦單位: 語言中心 指導單位: 教發中心
連絡電話: 03-5186618 范小姐

EMI: challenges to teachers and difficulties of students

by Michael Wu

April 18, 2022

Outline

- **Introduction – my research findings**
- **Why and how should schools implement EMI?**
- **Challenges to EMI teachers**
- **Difficulties and problems of EMI students**
- **Collocation and terminology**
- **EMI teaching strategies**

來源資料

教育暨外國語文學報
4期 (2006 / 12 / 01)

P67 - 84

人文學 > 語言學

社會科學 > 教育學

DOI: 10.6372/JEFL ?

訂閱目錄

書目管理工具

書目匯出

加入收藏

加入購物車

E-mail 給朋友

列印書目

相關連結

問題回報

Students' Attitudes toward EMI: Using Chung Hua University as an Example

學生對於以“英語授課”的態度：以中華大學為例

吳文舜(Wen-Shuenn Wu)

教育暨外國語文學報 ; 4期 (2006 / 12 / 01) , P67 - 84

英文 DOI: 10.6372/JEFL.200612.0067 ?

英語授課 ; 教學媒介 ; 英語學習 ; English as medium of instruction EMI ; medium of instruction MOI ; English teaching

分享到

摘要

參考文獻 (22)

被引用次數 (1)

文章國際計量 NEW

摘要

< TOP >

近年來，非英語學習相關課程以「英語授課」(English as a medium of instruction, EMI)似乎成為臺灣高等教育的熱門潮流之一。經由民國94年11月間電話詢問國內大約20所公、私立大專院校，發覺大部份學校有給以「英語授課」的教授些許鐘點費的優惠，但是對於學校以「英語授課」的政策、實施的範圍、學生的接受度和適應能力、以「英語授課」老師的語言流利度和正確性、相關的配套措施等都尚未有明確的規定。考量到學生的英語能力，中華大學的「英語授課」主要針對研究所的課程為主，由任課教授主動提供英文課程大綱申請英語授課。本文作者針對中華大學研究所四科以「英語授課」的上課學生共28位進行問卷調查，結果發現雖然大多數同學承認自己的英文程度並不好，但是普遍認為「英語授課」是一項很好的政策，也希

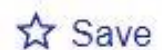


Related articles

Students' attitudes toward EMI: Using Chung Hua University as an example

[WS Wu](#) - 教育暨外國語文學報, 2006 - [airitilibrary.com](#)

It has been a trend that more and more content teachers in universities of Taiwan are using or are going to use English as a medium of instruction (EMI) for courses that are not ...



Save



Cite

Cited by 84

Related articles

Students' attitudes toward EMI: Using Chung Hua University as an example

☐ Search within citing articles

A systematic review of English medium instruction in higher education

E Macaro, [S Curle](#), [J Pun](#), [J An](#), J Dearden - *Language Teaching*, 2018 - [cambridge.org](#)

After outlining why a systematic review of research in English medium instruction (EMI) in higher education (HE) is urgently required, we briefly situate the rapidly growing EMI ...

☆ Save [Cite](#) Cited by 670 Related articles All 13 versions

[book] English medium instruction

E Macaro - 2018 - [books.google.com](#)

Ernesto Macaro brings together a wealth of research on the rapidly expanding phenomenon of English Medium Instruction. Against a backdrop of theory, policy documents, and ...

☆ Save [Cite](#) Cited by 316 Related articles All 11 versions

English-medium instruction for subject courses in tertiary education: Reactions from Taiwanese undergraduate students

YY Chang - *Taiwan International ESP Journal*, 2010 - [airitilibrary.com](#)

This paper reports part of the results of a research project, the main goal of which is to evaluate the implementation of English as the medium of instruction (EMI) for content ...

☆ Save [Cite](#) Cited by 220 Related articles

Research Background

- **Subjects**

- **28** graduate students studying in the spring semester of **2006** at CHU
- Applied Mathematics: 11
- Mechanical Engineering: 9
- Technology Management: 8

- **English proficiency**

- **Fair** in reading: 57% in listening: 54%
- **Fair** in speaking: 46% in writing: 43%
- **Poor** in reading: 25% in listening: 32%
- **Poor** in speaking: 39% in writing: 46%



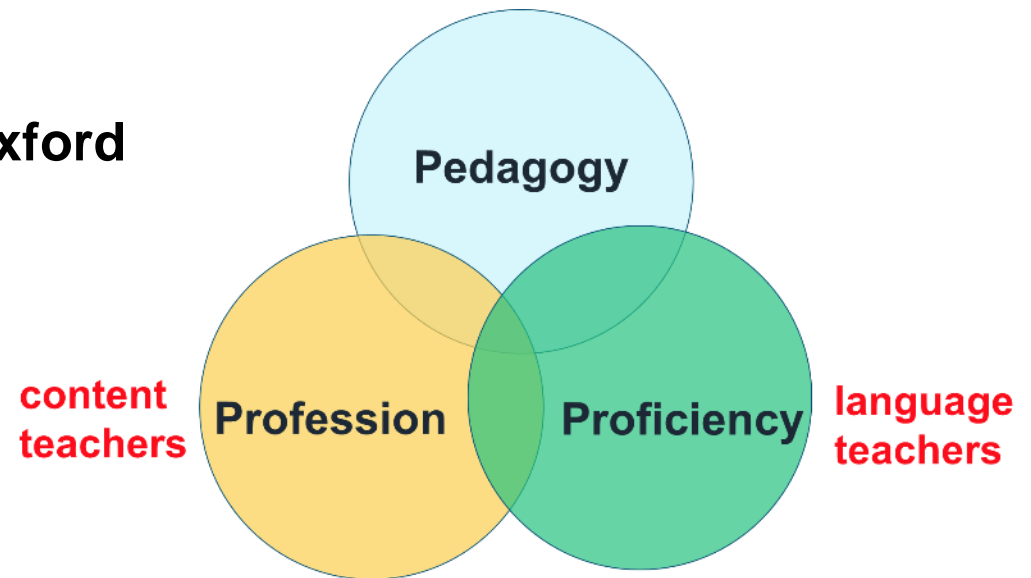
Major Findings

- **students' attitudes toward EMI: contradictory**
 - English proficiency (fair and poor) vs. students are in favor of EMI language policy
- **More EMI courses should be offered (93%)**
 - Support EMI language policy vs. Don't grab the chance to use written and oral English
- **MOI (medium of instruction) for CHU: contradictory**
 - Chinese supplemented with English (71%)
 - English supplemented with Chinese (18%)
- **Disadvantages of EMI**
 - Difficult to understand the course content (82%)
 - Stop students from expressing themselves smoothly in class (86%)
 - Discourage discussion and interaction between professors and students (54%)

What is EMI?

- **English Medium Instruction (EMI)** refers to the use of English language to teach academic subjects (other than English itself) in countries where **the first language of the majority of the population is not English.**

~ Department of Education, University of Oxford



The goal of EMI

- “In EMI courses English is the conduit through which content subjects are delivered: **students acquire knowledge of content material** while, **ideally**, also **improving their English language proficiency**. Key to distinguishing EMI from other methods is **the ancillary role of English language development** – a side effect of instruction rather than an explicit pedagogical target” (Briggs and Smith, 2017, p.28)

Why do we need to improve English language proficiency?

- English ≠ smart
- English ≠ good learners
- English as an international language of communication
 - English is the lingua franca of the international society.
 - You can acquire the firsthand professional knowledge through English.
- English is necessary tool for global mobility.
- With a good command of English, you have a better chance to obtain high-paying jobs or win a promotion.

Why will schools implement EMI?

purpose of EMI

- **For schools**
 - attract more international students
 - How about students from non-native English countries?
 - internationalization of higher education
 - English as an international language of communication
- **For local students**
 - learn firsthand knowledge via English
 - offer a natural setting for students to use English
- **For international students**
 - students of native English speakers can continue their study at CHU
 - students of non-native English speakers who are not good at Mandarin can study at CHU



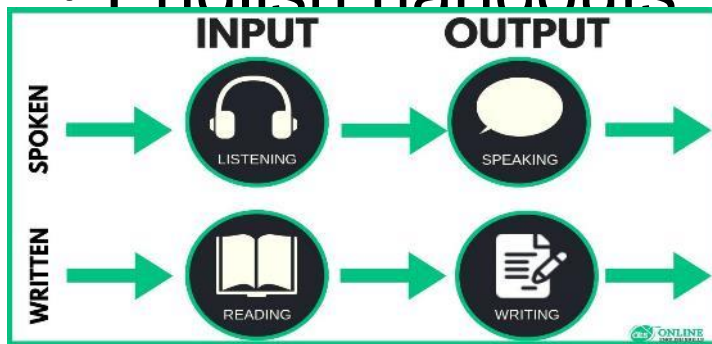
How should EMI be implemented in terms of language skills?

- **Listening**

- Can students have comprehensible input?

- **Reading**

- English textbooks
- English handouts



- **Speaking**

- 100% EMI policy?
- Presentation in English?
Group discussion? Office hours?

- **Writing**

- Assessment in English
- Homework in English
- Note-taking in English

How should EMI be implemented? (1)

- 100% English policy for teachers and students?
- English supplemented with Chinese?
- Multilingual or monolingual classroom?
- Content teachers teach in English? Language teachers teach content knowledge?



How should EMI be implemented? (2)

- Content teachers and language teachers co-teach a class?
At the same time or different time?
- Language tutors help content teachers? Teaching assistants with content knowledge help language teachers?
- How can content teachers and language teachers effectively collaborate?



How should EMI be implemented? (3)

- **Should we give students English proficiency test before they can take EMI courses? Should we group students based on the results of their English proficiency test?**
- **How does EMI affect local language? Should EMI be implemented in elementary schools? high schools? Or only in tertiary institutes?**
- **How should EMI courses be assessed? Should students' English proficiency be considered a factor to pass the course? What about if students don't understand the content because they don't understand the English?**

Challenges to content teachers (1)

- **Students with low English ability**
- **Students with diverse English proficiency**
- **Content teacher's accent/pronunciation and limited English language ability**
- **Insufficient and limited support for content teachers**
 - **no financial incentives / no reduced teaching hours**
 - **no language training support for content teachers**
 - **no language tutors for content teachers**
 - **no written guidelines for how to teach through EMI**

Challenges to content teachers (2)

- **Effective materials, strategies, and assessment tools need to be found or created.**
- **It's harder for students to learn the content.**
- **Extra work and time for the EMI instructors**
- **Lecturers often feel underprepared for teaching EMI.**

Challenges to language teachers

- **It takes a lot of effort and many years of learning/training for language teachers to acquire interdisciplinary knowledge so that they can offer certain EMI courses.**
- **Even acting as a supportive role, not so many language teachers are familiar with other academic disciplines or are interested in learning interdisciplinary knowledge.**
- **There are no academic or financial incentives for language teachers to develop interdisciplinary skills.**

Difficulties and problems of students

- **English proficiency**
 - reading
 - listening
 - speaking
 - writing
- **Low motivation**
- **Not familiar with content materials in English**
- **Students are often not prepared for EMI courses.**

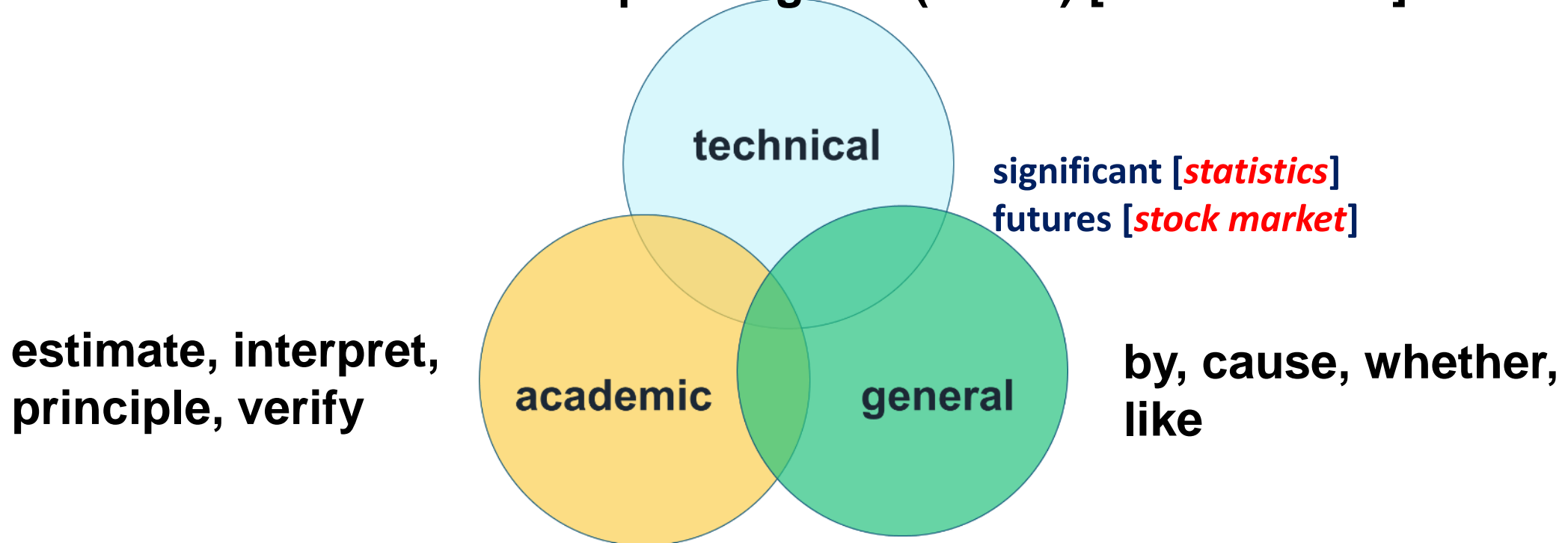
Learning vocabulary in EMI courses

gross domestic product (GDP) [*economics*]

casting [*mechanical engineering*]

non-fungible token (NFT) [*information technology*]

sustainable development goals (SDGs) [*environment*]



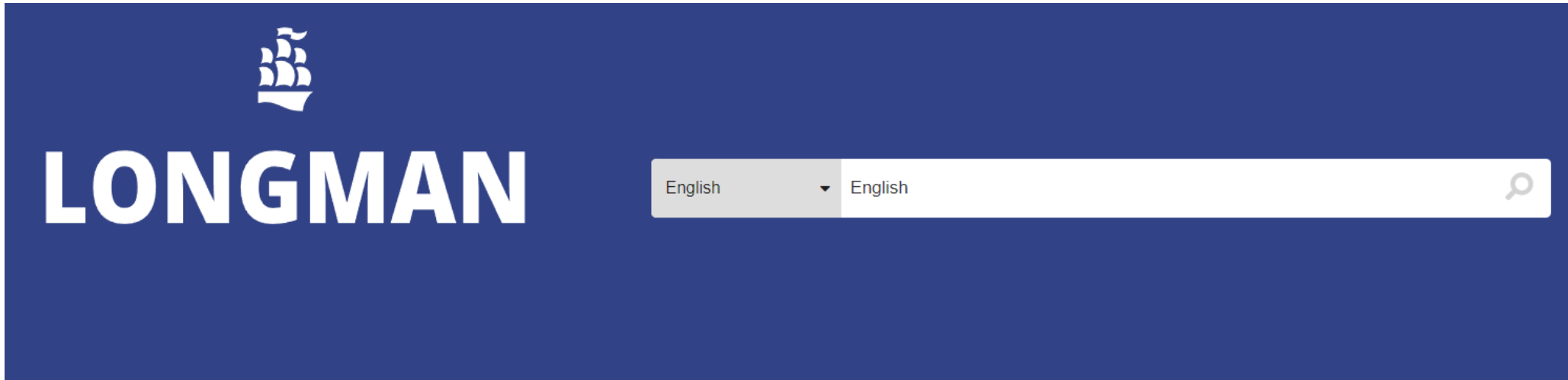
How did you memorize English words?

- ① Chinese definition
- ② part of speech – noun, verb, or adjective
- ③ spelling
- ④ pronunciation
- ⑤ phrasal verbs
- ⑥ idioms
- ⑦ examples



Free online ESL dictionary (1)

<http://ldoceonline.com>



Welcome to Longman Dictionary of Contemporary English Online

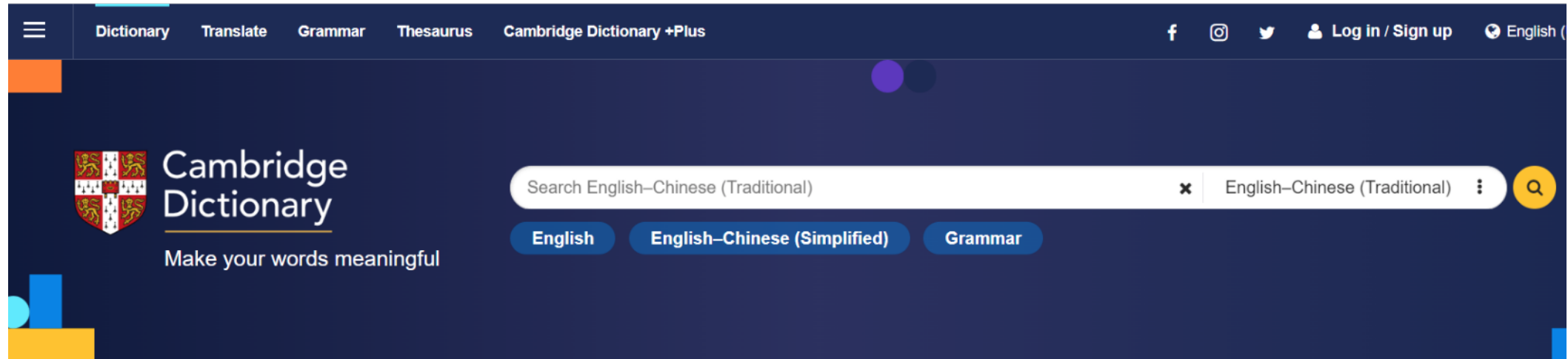
Longman Diccionario Conciso (English–Latin American Spanish)

Longman English–Japanese Dictionary

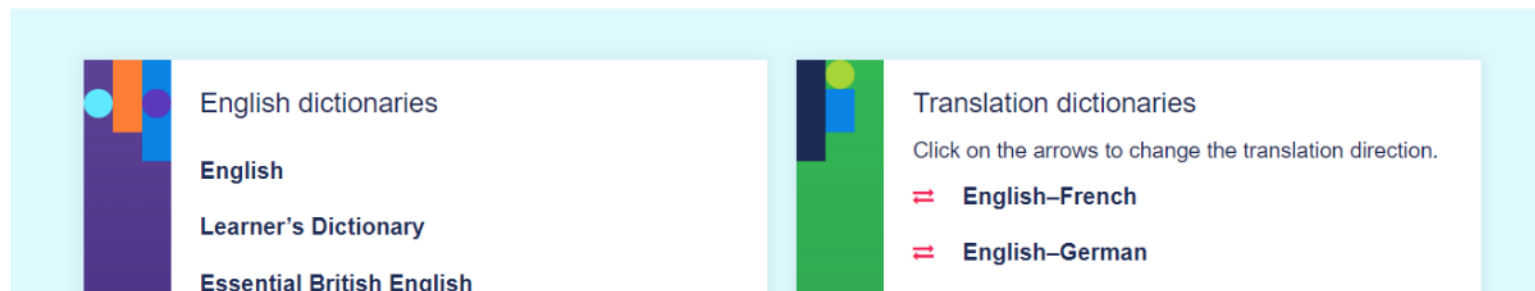
Longman English–Korean Dictionary

Free online ESL dictionary (2)

<https://dictionary.cambridge.org/>



Explore the Cambridge Dictionary





Free online ESL dictionary (3)

<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>

Oxford **Learner's Dictionaries** Redeem Upgrade Help MW

Dictionaries ▾ Grammar ▾ Word Lists ▾ Resources ▾


English ▾ Search Oxford Advanced Learner's Dictionary  


✓ English
American English
Practical English Usage

NEW words and meanings



Around 80 words and meanings have been added to the Oxford Advanced Learner's Dictionary. This time we are celebrating the addition of many new words. You can eat buffet. From **arancini** to **yuzu**, from **cold brew** to **kefir**, and from **sambal** to **slider**, we've added food and drink items from around the world, along with other additions.

[See the full list >](#)



18 April 2022 

loud
adjective

From the word list

OXFORD 3000

A2


Oxford Learner's Dictionaries Word of the Day


Free online ESL dictionary (4)

<https://www.britannica.com/dictionary>

The screenshot shows the homepage of The Britannica Dictionary. At the top, there is a navigation bar with links: Britannica Homepage, Ask the Editor, Word of the Day, Quizzes, Core Vocabulary, and Browse the Dictionary. Below this is the Britannica logo (a thistle) and the title "The Britannica Dictionary". A large search bar with the placeholder text "Search for a word" and a magnifying glass icon is prominently displayed. Below the search bar, there are several sections: "ASK THE EDITOR" with a question about the use of "this", "these", "that", and "those"; "WORD OF THE DAY" featuring the word "flurry" with a definition and a photo of a snowy street; "QUIZES" with a link to a vocabulary quiz; and "MOST POPULAR LOOKUPS" showing recent search trends. On the right side, there is a large empty box and a banner for the "NGLISH" app, which is an App Store winner from 2015, promoting learning English on the go.

Britannica Homepage | Ask the Editor | Word of the Day | Quizzes | Core Vocabulary | Browse the Dictionary

 The Britannica Dictionary


Search for a word 


ASK THE EDITOR ▶

Q Please explain how to use *this*, *these*, *that*, and *those*.
— Puli, South Africa

A *This* and *these* are used to point to something near you. For a singular thing, use *this*. For a plural thing, use *these*. ...
[Learn more »](#)

WORD OF THE DAY ▶

4/17/2022
flurry 
: a brief and light snowfall
[Learn More »](#)




QUIZES ▶

?! **How Strong Is Your Vocabulary?**
Take our 10-question quiz to find out

MOST POPULAR LOOKUPS ▶

The top words that other people have looked up recently:


Past 24 hours	Past Seven Days
1. RSVP	1. RSVP
2. review	2. NB
3. DLP	3. DLP



Free online ESL dictionary (5)

<https://www.macmillandictionary.com/>

[BUZZWORD](#)[OPEN DICTIONARY](#)[RESOURCES](#)[QUIZZES](#)[VIDEOS](#)

 **macmillan** dictionary

→

WELCOME TO MACMILLAN DICTIONARY

Find meanings, pronunciations, synonyms, collocations, idioms as well as images, videos and sound effects. Browse **BuzzWords** and the crowdsourced **Open Dictionary**. Improve your English with **games**, **quizzes** and helpful **resources** for teachers and students.

BUZZWORD

WORDS IN THE NEWS

zoom

mmunicate with someone using the video conferencing service
Zoom

>

OPEN DICTIONARY

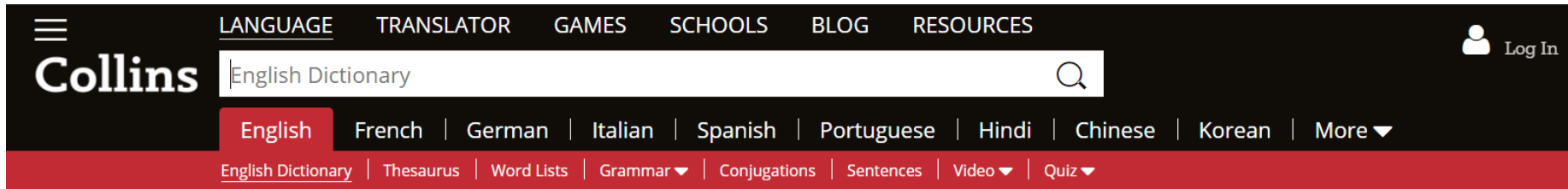
CROWDSOURCED DICTIONARY

<

cronyistic
Boston Marriage
brorelationship

Free online ESL dictionary (6)

<https://www.collinsdictionary.com/>



Free online dictionary, thesaurus and reference materials

Collins is a major publisher of Educational, Language and Geographic content, and have been publishing innovative, inspiring and informative books for over 200 years.

Collins online dictionary and reference resources draw on the wealth of reliable and authoritative information about language, thanks to the extensive use of our corpora - vast databases of language - both in English and in other languages.



[Sign up for our newsletter](#)



[Scrabble](#)



[Translator](#)



[Thesaurus](#)



[Quiz](#)



[Wordle Helper](#)



[Conjugations](#)



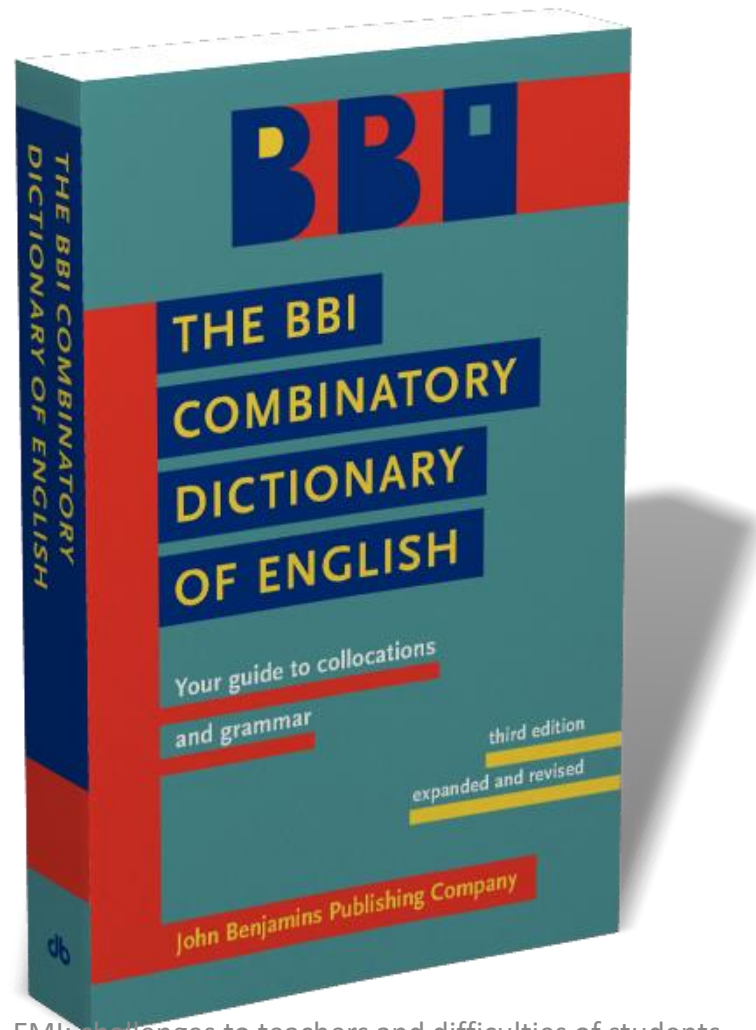
[Easy Learning Grammar](#)

How can we make **passive** words **active**?

■ collocation

- In English, as in other languages, there are many fixed, identifiable, non-idiomatic phrases and constructions. Such groups of words are called recurrent combinations, fixed combinations, or **collocations**. Collocations fall into two major groups: **grammatical collocations** and **lexical collocations**. (Benson et al., 1986b:ix)

The BBI Dictionary of English Word Combinations



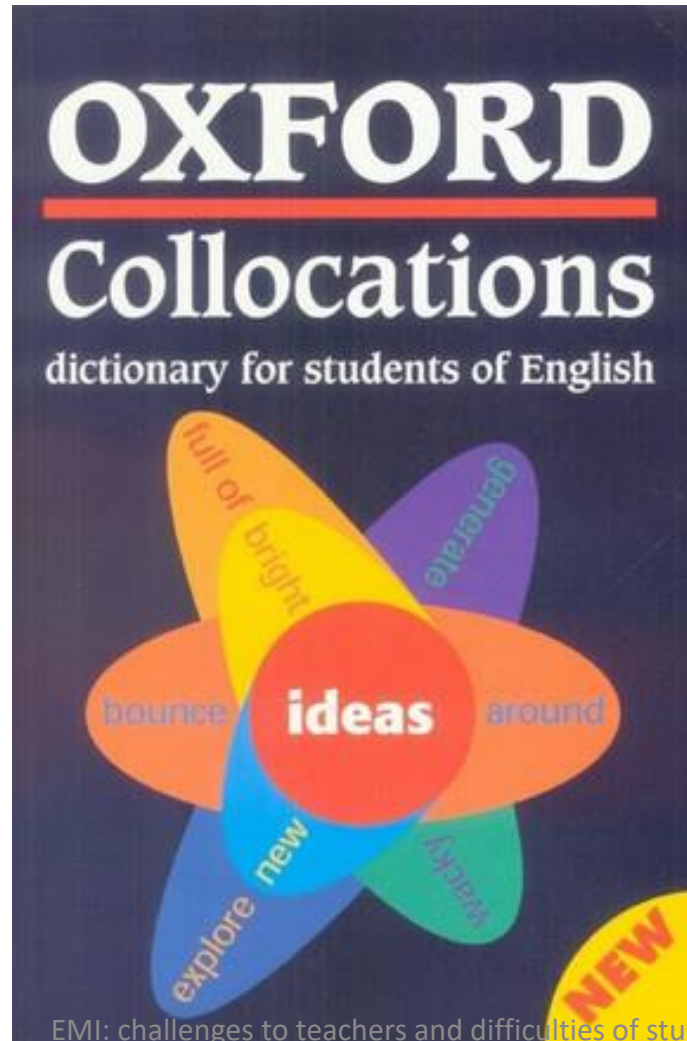
responsibility

- responsibility *n.* [“accountability”] [“obligation”]
 1. to accept, assume, bear, shoulder, take, take on (a) ~
 2. to exercise, have (a) ~
 3. to discharge a ~
 4. to abandon, abdicate, disclaim, dodge, evade, shirk (a) ~
 5. to delegate, share, shift (a) ~
 6. an awesome, grave, great, heavy, terrible (colloq.); clear ~
 7. (a) collective; joint; moral; personal ~
 8. the ultimate ~ (**the ultimate ~ rested with the president**)
 9. (a) ~ falls on; lies; rests with smb.
 10. (a) ~ for (**to bear the ~ for the smooth operation of the assembly line**)...

examination

- **examination** *n.* [“test”] [“set of questions”] 1. to administer, conduct, give an ~ 2. to draw up, make up, prepare, set (BE) an ~ 3. to invigilate (BE), monitor, proctor (AE), supervise an ~ 4. to do (BE), sit (BE), take an ~ 5. to fail, flunk (AE; colloq.); pass an ~ 6. a difficult, stiff; easy ~ 7. a bar; civil-service 8. a comprehensive; doctoral; master’s ~ 9. an end-of-term (BE); final; make-up ~ 10. an essay; multiple-choice; open-book; true-false ~ 11. an oral; written ~

OXFORD Collocations dictionary for students of English



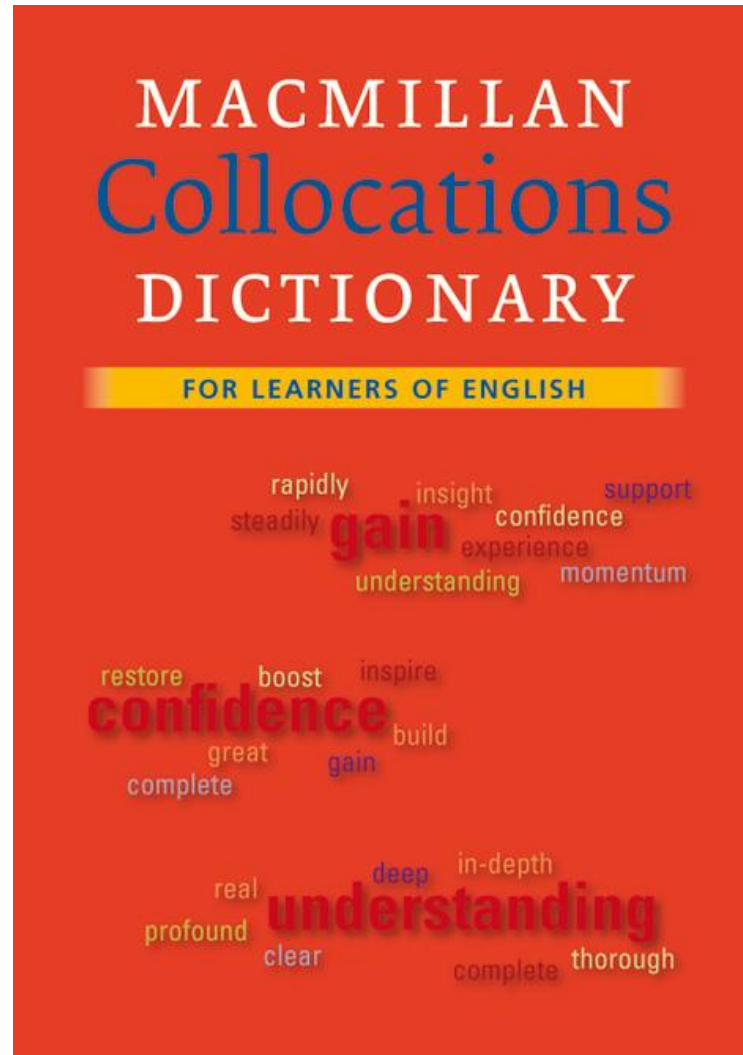
inflation (1)

- **ADJ.** high | low, moderate | zero | galloping, raging, rampant, rising, runaway, soaring, spiraling, uncontrollable | double-digit | consumer-price, price, wage | domestic
- **VERB + INFLATION** cause | fuel, push up, raise | beat, bring down/under control, check, combat, control, curb, cut, fight, get down/under control, keep down, keep in check, keep under control, reduce | keep pace with

inflation (2)

- INFLATION + VERB. be up | be down *Inflation is down its lowest level in three years.* | exceed sth, reach sth *Inflation reached a monthly rate of 5%.* | average sth, be at sth, run at sth, stand at sth *Inflation is running at 4%.* | edge up, go up, increase, rise | fall, go down, slow *Inflation has slowed to 7%.* | erode sth *savings eroded by inflation*
- INFLATION + NOUN figures, rate *an inflation rate of 2%* | forecast, target

Macmillan Collocations Dictionary



Free online collocation dictionary (1)

- Oxford Collocations Dictionary for Students of English
- <https://www.freecollocation.com/>

Online Collocation Dictionary

🔍

A completely new type of dictionary with word collocation that will help students and advanced learners **effectively study, write and speak natural-sounding English**. This *online dictionary* is also very helpful for the education of the IELTS, TOEFL test.

Level: Upper-Intermediate to Advanced

Key features of oxford dictionary online

1. Collocations/collocation - common word combinations such as '*bright idea*' or '*talk freely*' - are the essential building blocks of natural-sounding English. The dictionary contains over 150,000 collocations for nearly 9,000 headwords.
2. The dictionary shows all the words that are commonly used in combination with each headword: nouns, verbs, adjectives, adverbs, and prepositions as well as common phrases.
3. The collocation dictionary is based on 100 million word British National Corpus. Internet searches were made to ensure most up-to-date usage for fast changing areas of language like computing.
4. Over 50,000 examples show how the collocation/collocations are used in context, with grammar and register information where helpful.
5. The clear page layout groups collocations according to part of speech and meaning, and helps users pinpoint speedily the headword, sense and collocation they need.
6. Usage notes show collocation/collocations shared by sets of words such as languages and seasons.
7. This is ideal companion volume to the Oxford Advanced Learners Dictionary.

Free online collocation dictionary (2)

<https://inspirassion.com/en/>

Inspirassion Pick Elegant Words 🇬🇧

Type a noun to find adjectives Adjective ▾

Search Sentences ▾

•• **eyes** : bright, evil, sharp

Online English Collocation Dictionary

Millions of writers benefit daily from Inspirassion to drastically improve their writings



Pick the most elegant word

Create the right impact on your audience by choosing the most relevant words.



Get inspired by context

Get the right word with context from millions of trusted sources.



Custom queries

Custom mode gives you full access to linguistic search engine to express your need more precisely.

Adjective

eyes Try it

bright, evil, sharp

Adverb

love Try it

unconditionally, intensely, deeply

Nouns

logic Try it

touch, home, problem

Verbs

Relationship Try it

build, sustain, destroy

Objects

lecture Try it

time, public, rooms

Prepositions

love Try it

to, in, for

Examples of ESP collocation for IT

- **allocate** memory to each application
- **burn** CD-Rs at 32x and CD-RWs at 12x
- data **are encrypted** as they are they are transmitted across a network
- Users are required to **uninstall** the game from their computer or to purchase the full version of the game.
- A hard disk **spins** at about 7,200 revolutions per minute.
- ...the client **broadcasts** a DHCPREQUEST message containing the IP address of the server

Abbreviations, initials and acronyms (1)

- Abbreviations can be formed from the first letters of the word or phrase. In such cases, we normally say them by spelling out each letter:
 - PC: **p**ersonal **c**omputer
 - IT: **i**nformation **t**echnology
 - WHO: **W**orld **H**ealth **O**rganization
- An initial is the first letter of a word. We often use initials to refer to the names of countries and organizations:
 - USA: United States of America
 - BBC: British Broadcasting Corporation

Abbreviations, initials and acronyms (2)

- Acronyms are words which are formed from the first letters of other words, and which are pronounced as full words:
 - NATO: **N**orth **A**tlantic **T**reaty **O**rganization
 - scuba: **s**elf-**c**ontained **u**nderwater **b**reathing **a**pparatus
- Newer acronyms are written with capital letters.
- Some acronyms are pronounced as a combination of letters and syllables:
 - **jpeg** file
 - **CD-ROM**
- We use some acronyms in the plural or possessive:
 - NATO's foreign policy has been criticized recently.

Examples of acronym in International Relations

- COP26: the 26th **C**onference **o**f the **P**arties
- UNFCCC: the **UN F**ramework **C**onvention on **C**limate **C**hange
- SDG/SDGs: **S**ustainable **D**evelopment **G**oals
- CPTPP: the **C**omprehensive **P**rogress Agreement for **T**rans-**P**acific **P**artnership (跨太平洋夥伴全面進步協定)
- RCEP: the **R**egional **C**omprehensive **E**conomic **P**artnership (區域全面經濟夥伴協定)
- ASEAN: **A**ssociation of **S**outhe**a**st **A**sian **N**ations (東南亞國家協會; 東協十國)

Frameworks of major Asia-Pacific trade deals



Source: Compiled by Nikkei Asia

EMI Youtube resources

- EMI program (https://www.youtube.com/channel/UC4-n8uLQ4Xtmgw_OHx2GJFA/videos)

The screenshot displays the YouTube channel page for 'EMI Program', which has 325 subscribers. The channel's navigation bar includes links for HOME, VIDEOS, PLAYLISTS, CHANNELS, and ABOUT. A red 'SUBSCRIBE' button is located in the top right corner. The 'Uploads' section is active, showing a grid of 18 video thumbnails. Each thumbnail features a red 'NEW' badge in the top left corner and a duration timer in the bottom right corner. The videos are arranged in three rows of six. The first row includes a 'Welcome Video' and five strategy-focused videos. The second and third rows consist of more strategy and content-focused videos. Each video title is followed by its view count and upload date.

Video Title	Views	Upload Date
English as Medium of Instruction: Welcome Video	196 views	4 months ago
EMI Strategies in Action—Lecturing and...	699 views	1 year ago
EMI Lecturing in English—Delivery Considerations	969 views	1 year ago
EMI Lecturing in English—Content Considerations	1K views	1 year ago
EMI Strategies in Action—Building Content Vocabulary	801 views	1 year ago
EMI Learning Vocabulary in EMI Courses	783 views	1 year ago
EMI Course Design for EMI #1	1.5K views	1 year ago
EMI Strategies in Action—Lecturing and...	111 views	1 year ago
EMI Strategies in Action—Scanning for Specific...	621 views	1 year ago
EMI Reading Content in English #2	641 views	1 year ago
EMI Reading Content in English #1	785 views	1 year ago
EMI Vocabulary and EMI Courses	907 views	1 year ago
EMI Creating a Syllabus for an EMI Course #2	926 views	1 year ago
EMI Creating a Syllabus for an EMI Course #1	1K views	1 year ago
EMI Differentiating Instruction	885 views	1 year ago
EMI Building a Supportive Classroom Environment	953 views	1 year ago
EMI Course Design for EMI #2	1K views	1 year ago
EMI Challenges to EMI Implementation #1	1.2K views	1 year ago

EMI teaching strategies

- **Use interactive and student-centered teaching methods**
- **Use specific questions to check comprehension**
- **Make the best use of online English resources**



Conclusion

- **“Whether the decisions made about EMI will finally succeed or not is not certain but is worthy of attention. After all, the language policy formulated from people of power and authority rather than from users’ linguistic awareness about the importance of a certain language is not easy to carry out.”**